



The first stratigraphic column in South Africa, from Hondius (1652), and its modern correlatives

Author:Sharad Master¹**Affiliation:**

¹Economic Geology
Research Institute, School
of Geosciences, University
of the Witwatersrand,
Johannesburg, South Africa

Correspondence to:

Sharad Master

Email:

Sharad.master@wits.ac.za

Postal address:

Private Bag 3, Wits 2050,
Johannesburg, South Africa

Dates:

Received: 01 Dec. 2010

Accepted: 18 July 2011

Published: 10 Jan. 2012

**This online supplement
relates to the Research
Article:**

Master S. The first
stratigraphic column in South
Africa, from Hondius (1652),
and its modern correlatives.
S Afr J Sci. 2012;108(1/2),
Art. #544, 8 pages. [http://
dx.doi.org/10.4102/sajs.
v108i1/2.544](http://dx.doi.org/10.4102/sajs.v108i1/2.544)

© 2012. The Authors.
License: AOSIS
OpenJournals. This work
is licensed under the
Creative Commons
Attribution License.

Original Dutch text of quoted passages, from Hondius⁹

A. Ende voordr Oost-waard op heeftmen de Boght / die genaamd word de Boght van Sardanje, 't welk de Oost-zijde der Tafel-bay is; In deze Boght is Anno 1647 het Sghip Haarlem zijnde maar anderhalf Jaar oud ghestrand / omtrent derdehalf mijl inde Boght voor-by en benoorden de zoute-revier: Alwaar het Volk een Fort af staaken tot haar lieden versekeringe; zy groeven daar ook een Put (alzooy daar gheen versgh water was) omtrent 60 voeten diep; vindende eerst omtrent 6 voeten diep zand, daar naar eenighe voeten diep Koraal-steen, daar naar sghulpigh zand en doen kley, daar op weder zand ghevonden wierd / en in de selve de welle / waar uyt al de 12 Sghepen met Volk / die 't naaste Jaar 1648 daar kwaamen / genoeghsaam verversghingh van water verkregen alsoo langhe sy daar laghen.

(Reference 9, p. 15–16)

B. Kort om den hoek ofte den Steert des Leeuwen-berghs, komd het zoete Revierjen zijnde een spruytjen / dat ter zijden uyt den voed ofte uyt het hanghen des Tafel-berghs ondsringhd en meest ghedurighlijk even snel af loopt hebbende 'tmerene deel niet boven een knie hooghs diepte water. Dwars over dit versghe Reviertjen is voor desen / door het Volk van hetgebleven Sghip Mauritius Anno 1644 een Fort afgesteken gheweest met 4 punten / tot besgherminghe van dit versghe water / maar ten wierd niet voltrokken: tot dit teghenwoordighe Jaar Anno 1652 toe / datter een Fort tot Defensie begonnen is gheworden / aan de O. zijde van't selve Beekjen.

Omtrent een halve mijle Oost-waard in de Baye van Cabo de Bona Esperança af / is een Kreekke ofte Reviere te Lande waard in strekkende; by Geor. Spilbergen genaamd Rio de Iakquelina, 't welk mijns Oordeels wil wesen die Reviere die ghelegghen is omtrent een halve mijle beoosten de zoete Reviere, is een van een steen-worp breed die de Zoute reviere genaamd word.

Omtrent 't derde ofte vierde part mijls naar de reghterhand toe / komd een kleyn spruytjen uyt het zand als een fonteyn op-springhen en in deze ghelopen. Ende 3. ofte 4. mijlen hoog deze Zoute-revier op is een groote Zand-plaad, op die welke somtijds in heet en droogh weder zoo veel sgoon, en wit Zout groeyd / wel een staande hands dikte hoogh zo datmen daar wel een Sghipladingh zoude af komen voeren.

(Reference 9, p. 14–15)

Aan deser Gewesten is de Aerde op sommige plaatsen heel Goed om te bezaeven / ende is seer Bekwaam en Nut om te bewoonen / ende alderhande Vrughten te winnen: Maar ook op sommige plaatsen is't seer steenigh, sghulpigh, ofte zandigh, en met kley-gronden en vrughtbare Aerde, hier en daar vermenghd. Daar is zaghte witte Bik-steen, Coraal-steen, ende sghulpigh zand: Daar groevd ook van selfs sghoon wit zout.

(Reference 9, p. 17–18)

Der Bestandige stoffen

ⁱDaer is Zagte witte Bik-steen, Koraal-steen ende Sghelpen genoegh te bekomen / en daer beneven^k ook Paerlen. Ende van zelf-groevende sghoon wit Zout^l.

ⁱN. de Besg. van t' Sgip Haarl.^kI. Holl. Voy. 1595.^lN. de Besg. van t' Sgip Haarl.

(Reference 9, p. 22)